

散文小

·文/梁嘉欣(紐約)

我最愛的人

媽媽是全世界最愛我的人，而我不能沒有她。我們的感情很好，當我心情的時候，媽媽會安慰我、聽我訴苦，遇到困難時，她會鼓勵我、給予支持，開心的時候，則會和我一起分享喜悅。在我的成長過程中，無論難過或歡喜，媽媽都不曾缺

席，她不僅是偉大的母親，更是我的良師益友。媽媽除了照顧我的生活，也非常關心我的學習狀況。有一次，我們一起看電視節目，我時時感到非常驚訝，因為在我的認識裡，只有中國人才會說中文。當時媽媽機會教

每日一字

博學館出版社 / 提供

15 畫 水部

潮

注音字義

潮圖 ① 有一定時候漲落的海水；
② 像潮水般洶湧起伏的。

例 潮沙。 ② 像潮水般洶湧起伏的。

；例 思潮：民主的思潮在世界各地蔓延。 形 潮；潮溼。

字詞研究

潮溼：溼潤的樣子。例 這間房子很潮溼。

潮汐：海水日間漲的叫「潮」，夜裏漲的叫「汐」。例 垃圾隨著潮汐漲落。

〔造詞〕潮水、潮流、黑潮、難民潮。

造詞與造句活用



不是退潮嗎？怎麼突然又漲潮了。

退潮後，沙灘上留下許多貝殼。

育，告訴我，連外國人都可以一學中文好，我身為一個中國人，怎麼能夠不了解中華文化和說中文呢？

媽媽的話讓我開始思考學習的重要，也告訴我做人不能忘本，所以不久後，我便報名就讀中文學校了。

記得剛開始學中文的時候，班上的同學已經上了十周課程，所以我的進度落後非常多，每次練習或考試，成績都很不理想，讓我非常難過。

當時媽媽除了鼓勵我繼續上學，也會親自教我中文，雖然那一年學得很辛苦，但在我們的努力下，現在我已經能自己寫文章了。

媽媽總會在我需要時候給我幫助，所以當我遇到困難時，就會告訴自己：「千萬不可以放棄，讓媽媽失望，我一定可以克服困難！」有了媽媽的支持，我什麼也不怕。媽媽，謝謝您，我愛您。



畫中有詩

水性

·圖/倪善慶(台灣)
·文/麥莉(台灣)

人性如水，隨遇而安。

堅毅如水，點滴穿石。

柔情如水，軟中帶剛。

人若如水，凡事無懼。

小 品 集

難過的生日


·文/林子瑄(加州)

今天是我期待已久的生日，但我沒想到，自己竟然在這一天生病了！

原本我想買蛋糕和糖果到學校和老師、同學一起慶祝，但早上起床以後，我突頭痛、發燒，所以生日當天，我吃的不是蛋糕，而是感冒藥。

媽媽說，可能是我吃东西前沒有洗手，才會進感冒病毒。

這次無法慶祝，令我有點難過，但也讓我了解健康的重。我以後會養成洗手的習慣，不亂吃東西，這樣才可以每年都慶祝生日。



白雲飛 大地愈來愈無力遏止地球暖化 5-1

Wetlands, forests and farmlands soak up large amounts of carbon dioxide but rising amounts of the gas in the atmosphere mean these carbon “sinks” could become less effective at fighting climate change.

濕地、森林和農地吸收大量二氧化碳，但大氣裡的廢氣含量愈來愈多，顯示這些「碳槽」可能漸失對抗氣候變遷之效。

【美聯社】

中文	泰文
(1) 是不是全身每一部分都要檢查？	1. ต้องตรวจทุกส่วนของร่างกายใช่ไหม ?
(2) 那當然。目的就是要知道哪一部分有毛病。	2.แน่นอน จุดประสงค์ก็เพื่อต้องการทราบว่า ส่วนไหนมีปัญหา
(3) 這不是很麻煩嗎？	3. อย่างนี้ยุ่งยากหรือ ?
(4) 不必怕麻煩，檢查身體，越仔細越好。	4. ไม่ต้องกลัวยุ่งยาก การตรวจร่างกายยิ่งละเอียดยิ่งดี
(5) 你對身體這樣注意，難怪一年比一年更健康。	5. คุณระวังรักษาสุขภาพอย่างนี้ มีน้ำจะ จึงแข็งแรงขึ้นทุกปี
(6) 身體健康，生活才會幸福呀！	6. ร่างกายแข็งแรง ชีวิตจึงมีความสุข

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

A



B



數 獨 SUDOKU

動動腦 <http://www.1emo.dk/sudoku/>

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行、每一列的每一個方框都沒有重複的數字。右為本期解答。

9		3			5			
		7		5				
5	8						4	2
4			5		1			7
	5						1	
8			4		6			5
1	7						3	9
		6		7				
4			1				7	

找碴解答：

